

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 29 octobre 1999, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant la date d'entrée en vigueur de la loi du 23 novembre 1998 instaurant la cohabitation légale", a donné le 1er décembre 1999 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 29 oktober 1999 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de wet van 23 november 1998 tot invoering van de wettelijke samenwoning", heeft op 1 december 1999 het volgende advies gegeven :

Examen du projetDispositifArticle 2

La date d'entrée en vigueur de la loi du 23 novembre 1998 instaurant la cohabitation légale implique que l'arrêté royal soit publié avant le 1er janvier 2000.

Onderzoek van het ontwerpDispositiefArtikel 2

De datum van de inwerkingtreding van de wet van 23 november 1998 tot invoering van de wettelijke samenwerking, veronderstelt dat het koninklijk besluit bekendgemaakt wordt vóór 1 januari 2000.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

premier président,
eerste voorzitter,

Y. KREINS,
P. QUERTAINMONT,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

F. DELPEREE,
J. KIRKPATRICK,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame J. GIELISSEN,
Mevrouw

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par
M. A. LEFEBVRE, auditeur. La note
du Bureau de coordination a été
rédigée et exposée par
Mme I. LEYSEN, référendaire
adjoint.

Het verslag werd uitge-
bracht door de H. A. LEFEBVRE,
auditeur. De nota van het Coör-
dinatiebureau werd opgesteld en
toegelicht door Mevr. I. LEYSEN,
adjunct-referendaris.

La concordance entre la version
française et la version néerlandai-
se a été vérifiée sous le contrôle
de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PREMIER PRESIDENT - DE EERSTE
VOORZITTER,

J. GIELISSEN

J.-J. STRYCKMANS